

# SÓLLER

SEMENARIO

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17—SÓLLER (Baleares)

COLABORACIÓN

## Austria, país alemán

Constantemente se oye hablar de Austria y Alemania como si fueran dos naciones distintas. Nada más inexacto; la relación que existe entre una y otra es la de la parte con el todo. Austria es un Estado alemán, de lengua y cultura alemanas, que durante mucho tiempo ha ejercido la efectiva hegemonía sobre los demás países germánicos.

Los reyes de Austria han sido Emperadores del Imperio alemán durante siglos. Las gloriosas casas de Sajonia, Franconia, Suabia y Hapsburgo, que cifieron la corona imperial, gobernaban lo mismo en Austria que sobre los demás países alemanes. Y uno de esos emperadores fué nuestro rey Carlos I, quinto de este nombre en Alemania.

La situación geográfica de Austria rodeada de numerosos pueblos y razas distintas le obligó a una especial actuación. Atacada durante largas centurias por movimientos constantes de sus vecinos, hubo que atender a vastísimos problemas que le creaban enormes dificultades. Checos, eslovacos, croatas, serbios, eslovenos, húngaros, etc. estuvieron unas veces unidos y otras en lucha tenaz y porfiada con el Imperio y, en particular, con su núcleo más importante, Austria.

La hegemonía austriaca se mantuvo hasta que las campañas de Napoleón determinaron hondas transformaciones en la vida europea. Quedó deshecho el Imperio, que llevaba nueve siglos de existencia, y se constituyó la Confederación del Rin dominada por el César francés. La derrota y vencimiento de éste determinaron una nueva organización, pero sin que se volviera al Imperio presidido por Austria. Se formó exclusivamente, después del Congreso de Viena, la Confederación germánica que trataba los asuntos comunes a los Estados alemanes en una Dieta que se reunía en Francfort. En este período se inicia la lucha en Prusia y Austria para obtener el predominio en la futura unión alemana que fuertes corrientes de opinión impulsan y reclaman.

Prusia tiene el gran acierto de reforzar su ejército y proponer con éxito el Zollverein o unión aduanera entre los países alemanes, lo que beneficia extraordinariamente al comercio y a la misma unión política.

El período revolucionario, que se inicia en 1848 en toda Alemania, afecta principalmente a Austria que en sus luchas interiores, especialmente con Hungría, pasa por situaciones muy difíciles. Guillermo I de Prusia aprovecha la ocasión para expresar su deseo de constituir el nuevo Imperio alemán, pero sin que tenga efectividad el proyecto; antes al contrario, vencidas las tendencias liberales, vuélvese a la Confederación.

Al surgir la cuestión de los ducados daneses de Holstein y Schlesvíg, de población alemana, los ejércitos de Austria y Prusia, representantes de la Confederación, vencieron a Dinamarca. Los ducados fueron adjudicados a Prusia y Austria, lo que fué ocasión de rozamientos que, hábilmente explotados por Bismarck, condujeron a la guerra entre prusianos y austriacos que sufrió la derrota de Sadowa, 1866.

El resultado político de esta guerra fué la disolución de la Confederación

germánica y el apartamiento de Austria de los restantes Estados alemanes mediante la constitución de la Monarquía austro húngara.

Prusia logró, en cambio, presidir la Confederación, con tendencia clara a la Federación, de los Estados del Norte; a la que se unieron los Estados del sur al proclamarse en Versalles (1871) el Imperio alemán, la gran obra de Bismarck.

La afinidad entre Austria y el Imperio, no obstante, continuó y juntos lucharon en la guerra de 1914-18.

El Tratado de San Germán destruyó la Monarquía austro-húngara, reduciendo Austria a sus provincias alemanas y colocándola en una situación económica desesperada, al paso que se la prohibía la unión con Alemania.

A pesar de ello, en 1919 y en 1931 la opinión se mostró francamente favorable a la unidad, siendo preciso el veto de las potencias extranjeras interesadas para hacer fracasar lo que la raza, la historia y la necesidad a todas luces imponían.

Austria vuelve ahora a estar unida a los demás países alemanes por voluntad propia y decisión de Führer, el austriaco Hitler. El es todo un símbolo, y en él parecen fundirse las tendencias de los núcleos germánicos. Su casa natal y la tumba de sus mayores se hallan en Austria, mientras él domina en Berlín.

Las flores que en el cementerio de Braunau saltó le ofrendó Hitler a sus padres eran también guirnalda en la que ofrecía al Reich su más histórico florón.

M. P.

Sóller 16-III 38.—2.º T.

## CUARENTA AÑOS ATRÁS

18 Marzo de 1898

Días pasados se encargó del faro de Punta Grossa, de este puerto, el torrero mayor don José Terrassa y Prats, que prestaba sus servicios en el de Aucanadé (Alcudia), habiendo permutado con nuestro amigo el torrero primero D. Antonio Reinés y Capó, quien, después de haberlos prestado en el primero de dichos faros cosa de dos años, solicitó la permuta con objeto de poder residir en su pueblo natal, del que le había tenido largos años ausente el cumplimiento de su deber.

Los trabajos preliminares para realizar la proyectada canalización de aguas para el abasto público, se han empezado ya. En la finca Ses Tanques, propiedad del señor Alcalde, queda abierto un pozo perpendicularmente al caudaloso manantial de S' Uiet, en el punto más elevado de los en que pudo explorarse, operación indispensable para conocer el nivel de aquél antes de abrir la mina. Quizás podamos ampliar esta noticia en el próximo número; por hoy sólo decimos que es digna de aplauso la actividad con que se obra en este importantísimo asunto.

El lunes no vino el vapor correo directo de Barcelona a causa del retraso, motivado por el temporal, con que llegó a Barcelona el vapor que debía embarcar en dicho día la balsa. El «León de Oro», después de larga permanencia en el puerto de Barcelona, obligado por los fuertes temporales reinantes,

COLABORACION

PAGINAS LITERARIAS

## En la festividad de San José

A D. José Morey, Pbro., Director de la Congregación Mariana de Sóller, justo homenaje que en el día de su onomástico sinceramente le dedico.

Pecado fuera—estético, si no moral—si en tan señalada fiesta como la de San José, Esposo de la Virgen, Padre nutricio de Jesucristo y Patrón de la Iglesia universal, no desfrenara sus notas la cítara para tejer un himno de loor y grandeza a la majestad de tan augusto Señor y Patriarca, a quien llena de piadosa unción estas palabras aplica la Liturgia: «Semejante a los santos en la gloria le hizo (Dios), y ensalzóle con terror de los enemigos, y con sus palabras hizo cesar los prodigios espantosos». *Similem illum fecit in gloria sanctorum, et magnificavit eum in timore inimicorum, et in verbis suis monstra placavit.* (Eccli. XLV, 2).

Desgraciadamente, empero, poco de sí puede dar la polvorienta cítara a quien el rigor de un invierno misterioso tan débilmente obliga a tañer, y temo que el himno que en los ámbitos de la creación debiera resonar no se diluya en los espacios del olvido.

Con todo, pobre sí se quiere, pero devoto y sencillo, no puede hoy faltar mi canto en honor de aquél del cual dijo la castellana Teresa de Cepeda—la mística de España Santa Teresa de Jesús—que no recordaba haberle pedido merced alguna que no la hubiera alcanzado.

El «Varón justo»—*Vir iustus*—del Evangelio, elegido por el Eterno para esposo de la misma Madre del Redentor, sentado en el solio del Eterno, al lado de su Inmaculada Esposa, bien podría decirnos, como el más exacto panegirico, aquellas frases del Libro de Oseas, la más acabada profecía de su egregia

personalidad: «Seré como rocio, Israel brotará como el lirio, y su raíz arrojará como las del Líbano». *Ego quasi ros, Israel germinabit sicut liliun et erumpet radix eius ut Libani.* (Osee. XIV, 6).

Porque, en realidad de verdad, San José es para los mortales como el rocio matutino, algo así como una aurora de gracias y de beneficios. Como el lirio que brota esbelto y fragante, así su memoria entre las generaciones. Por eso, a quienquiera, olvidado en su indignancia, hambriento de mercedes, espirituales o temporales, reclamase ayuda, podríamos decir aquellas palabras de Faraón a sus vasallos de Egipto: «Id a José, y haced cuanto él os dijere». *Ite ad Joseph; et quid quid ipse vobis dixerit, facite.* (Gen. XLI, 55).

Para él parece que hubiera dicho el Señor aquellas otras palabras del ya citado Libro del Génesis que, dirigiéndose a José, hijo de Jacob, expresara el Faraón egipcio: *Tu eris super domum meam; et ad tu oris imperium cunctus populus obediet; uno tantum regni solio te praecedam.* (Gen. XLI, 40) Vale a decir: «Tú serás sobre mi casa, y al imperio de tu boca obedecerá todo el pueblo; solamente en el único solio del reino te precederé.» O también estas otras del Eclesiástico: «Por su fe y por su mansedumbre le santificó, y le escogió entre todos los hombres de la tierra.» *In fide et in lenitate ipsius sanctum fecit illum, et elegit eum ex omni carne.* (Eccli. XLV, 4).

¡Con cuanto acierto exclama la Iglesia en el Introito de la Misa del Santo Patriarca: «El justo como palma florecerá, como cedro del Líbano se multiplicará. Plantados en la casa del Señor, florecerán en los atrios de la casa del Dios nuestro.» *Iustus ut palma florebit; sicut cedrus Libani multiplicabitur; plantati in domo Domini; in atribus domus Dei nostri florebut.* (Ps. XCII, 14).

¡Ah! Desde todas partes del universo se eleva un cántico de admiración y de alabanza para este Santo, verdadero elegido de Dios que en la gloria irradiaba con destellos fulgidos de grandeza y de poder. ¿Y qué poder no ha de concederle, y qué grandeza no ha de otorgarle Aquel que en su infancia humana sobre la tierra le llamara padre y estuviera confiado a su égida sagrada?

Repitémosle, pues, con el Poeta, llenos de júbilo y de admiración, aquella estrofa bellísima:

«Santo mío, ¡qué fineza del cielo tan generosa, conceder por Esposa la Reina de la pureza!»...

En esta festividad de San José, acudamos todos a él y hagámosle exposición de nuestras necesidades espirituales y materiales, para que él que tanto valimiento tiene ante Dios se digne remediarnos. Y roguémosle por la Iglesia, por la Patria, por la familia, ahora en que todo reclama de un modo especial su patrocinio y su ayuda.

MIGUEL GAYÁ Y SITJAR.

Sóller, Marzo de 1938.

pudo salir el domingo de madrugada y llegó a esta a las primeras horas de la tarde. Sin pérdida de tiempo, y a pesar de la lluvia pertinaz, procedió a las operaciones de desearga y de carga después, pudiendo salir para Barcelona y Cetta al anochecer del martes.

Hasta el martes a la hora del cuarto menguante de la luna continuaron los días nubados y las lluvias que tan copiosas habíamos tenido durante la anterior semana; pero, cosa particular, en dicha hora despejóse el horizonte como por encanto y desde entonces han lucido días hermosos, de esplendente sol, sin que la más pequeña nubecilla haya empañado el purísimo azul del cielo. De seguro que el ambiente templado de estos días primaverales activará la vegetación, y que todos los árboles de hojas caducas abrirán en breve sus yemas, como lo han hecho ya los granados en toda esta comarca.

La hoja volante que dijimos en nuestro número anterior propontase publicar el Ayuntamiento para dar cuenta del estado de la administración municipal en 1.º de Enero del corriente año, no ha sido impresa, habiendo desistido de hacerlo por haber sido leídas las cuentas de referencia en la sesión que dicha Corporación ha celebrado esta semana y haberse acordado en ella se continuara la expresada relación, en el acta de aquélla. Según dicha relación figura un Cargo de 70.970'90 pesetas y una Data de 25.388'37, con un líquido resultante, después de satisfechas las obligaciones que quedan pendientes de pago, de 45.582'53 pesetas.

## TEMAS ECONOMICOS

EL PROCESO REVALORIZADOR DE LA PESETA NACIONAL

## Nuestro signo monetario cotizado en París con un 400 por 100 de aumento sobre el valor de la moneda roja

Examinábamos recientemente, recorriendo y comentando el texto de Z. Batkovski, el proceso de desvalorización de la peseta roja y la evaporación de sus reservas.

Z. Batkovski examina seguidamente el proceso inverso de la peseta nacional. Copiemos:

«Cuál ha sido, comparativamente, la apreciación de la peseta nacional creada por Franco el 13 de Noviembre de 1936, con el estampillado de los billetes existentes en el territorio liberado?»

Para establecerla, hay que referirse al mercado de París, único en el que las dos pesetas se cotizan paralela y corrientemente.

En París, al principio, la peseta roja cayó de 180 en Julio de 1936, a 110 en Septiembre, para remontar a 170 en Octubre, a consecuencia de la primera devaluación del franco francés.

A partir de este momento, caída rápida, por bajo de 90 en Noviembre, y a 75 en Diciembre, seguida de una recuperación hasta 100 en Enero.

Burgos comienza a cotizarse.

A principio de Febrero se opera a 120, la roja a 80.

El anuncio del canje de los billetes estampillados en Burgos por el nuevo papel nacional determina una subida rápida a 130, al comenzar Abril; la peseta roja sube más lentamente, hasta 80, ampliándose el desnivel hasta 50.

A principios de Mayo son puestos en circulación los nuevos billetes nacionales, y a partir de este momento, la victoria de la peseta de Franco sobre la roja adquiere carácter definitivo.

Al tomarse Bilbao, la peseta de Burgos está ya a 150, mientras que la roja resbala hasta 60. La prima de la moneda nacional es ya del 150 por 100.

Posteriormente, la peseta de Franco se reafirma todavía y se estabiliza alrededor de 170, mientras que la roja se precipita a 50 en Septiembre, a 40 en Noviembre y a 35 en Diciembre.

El comentario, la conclusión, es elocuente:

«A partir del hecho de que todo el encaje metálico haya aprovechado a los rojos, la moneda de Franco merece una prima de 400 por 100 sobre la peseta roja. Gracias al entusiasmo patriótico, el Gobierno nacional ha podido, es cierto, constituir una reserva apreciable con los donativos voluntarios de oro.»

«Cuál es la causa de esta estimación de la peseta nacional y la de la desvalorización de la peseta roja? Dice Batkovski:

«Pero el mantenimiento del curso de la peseta de Franco es debido a la buena administración de Burgos, a la subsistencia de su valor adquisitivo, gracias a la estabilidad de los precios en la España nacional, y a la exportación de primeras materias procedentes de los territorios reconquistados.»

Contrariamente, la peseta roja sufre las consecuencias de la anarquía, del recurso de la inflación practicada sin cesar, de las confiscaciones que han desorganizado toda la producción del territorio, que permanece todavía bajo la bota roja.»

La lección del proceso monetario español la resume así el articulista:

«En el terreno financiero, puede decirse, que el hierro se ha mostrado más fuerte que el oro, y es porque el tiempo trabaja en favor de Franco, que puede esperar tranquilamente el momento propicio para la victoria final.»

Es cierto: la lección de la guerra es ésta. En la economía pública, son factores de crédito los mismos que lo son en la economía privada; el orden, la buena administración, la honradez, las perspectivas de normalidad. El hierro es más fuerte que el oro.

El oro se ha desvanecido en manos de los gobernantes transhumantes.

El hierro, el temple del pueblo español en voluntad de vida, de grandeza y de prosperidad, es eterno e inquebrantable.

## D'ANNUNZIO VISTO POR MARINETTI

Con motivo del fallecimiento del ilustre poeta, envío para el SOLLER la versión de algunos párrafos del capítulo de un libro de Marinetti, que, a pesar de su fanfarronismo y lo dispar de su literatura, no pudo sustraerme a la admiración por D'Annunzio. Haciendo abstracción de la morbosidad y de lo que se llamó decadentismo de parte de su obra, hay que resaltar el hechizo de su mágico lirismo y su temple heroico, al servicio de su patria y de la civilización mediterránea.

Ante todo, las tragedias de Gabriele D'Annunzio ¿son obras teatrales? En Italia se persiste en considerarlas como magníficos poemas líricos. A decir verdad no es ésta más que una opinión de críticos malévolos y dramaturgos pesados. En general, no comparto nunca la opinión de los que imponen límites infranqueables a las formas artísticas. Y verdaderamente Gabriele D'Annunzio no necesita de sus recetas de obra maestra. Me coloco pues en contra de sus detractores y apruebo a priori su noble tentativa de renovar el teatro italiano inspirándose en las líneas grandiosas e imponentes de la tragedia griega y popular. Debo hacer constar, por desgracia, que Gabriele D'Annunzio casi no ha subyugado al gran público más que por sorpresa en violentos y gruesos efectos escénicos, tanto más inesperados y explosivos como que van precedidos de interminables tiradas líricas. Pero hay excepciones: por ejemplo la escena de la maldición de Sernaro en la *Fiaccola sotto il moggio*.

La *Figlia di Jorio*, que se asemeja demasiado a la *Lépreuse de Bataille*, tiene evidentemente grandes cualidades teatrales. Uno se pregunta, sin embargo, por qué el autor ha querido prolongar desmesuradamente la escena violenta de los segadores ebrios de lujuria, de sol y de vino, asaltando la casa donde la lamentable pecadora de los campos busca cobijo, estorbando los preparativos de las bodas de Aligi.

Los gritos desaforados de los borrachos gesticulantes frente a las rejas de las ventanas, acaban por causar malestar. Y es en todas partes en la *Francesca da Rimini*, en la *Gioconda*, en la *Fiaccola sotto il moggio*, la misma falta de medida, el mismo lirismo sumergente, y lo que es más grave, la misma ausencia de originalidad en la concepción. *Più che l'amore*, la última pieza de D'Annunzio que encendió al rojo vivo todos los teatros de Italia como otros tantos hornos, es una mezcla extraña de *Crimen y Castigo* de Dostoiéwsky, del *Maitre de la Mer* de Vogué y del *Coup d'aile* de Currel.

El drama desaparece bajo la piedra sepulcral de un enorme prefacio. El autor ejerce la insolencia con tenacidad implacable de un trompeta que se ensaya en el patio de un cuartel.

\*\*\*

De esta manera ardieron y se apagan las destimbrantes fogatas de virtudes de las piezas de D'Annunzio, salvo la *Città morta*, única tragedia de este ilustre escritor que sea verdaderamente digna de su talento infatigable y multiforme.

No quiero hacer aquí un estudio completo y definitivo, sino exponer simplemente algunas reflexiones sobre esta obra dramática, después de las admirables representaciones de Sarah Bernhard en París y de la Duse y Ermete Zacconi en Milán. Estas notas me servirán para sacar conclusiones de la obra teatral del autor de *Il fuoco*, que es interesante y vasta por sus elevadas intenciones de belleza. He de declarar, ante todo, que considero a Gabriele D'Annunzio, en el teatro como en la novela, uno de los más grandes artistas italianos de hoy en día.

Esta declaración preliminar me permitirá analizar con más crudeza una obra dilecta.

En la primera escena de *La Ciudad muerta*, noto en el autor la preocupa-

ción dominante de crear una atmósfera excéntrica a su drama. Tiene interés en suscitar una sinfonía de colores, de voces y sueños armoniosos, para dar ambiente a sus personajes, uno después de otro, con gracia. Zócalos invisibles son preparados así en la escena para sus actitudes inmortales. No sin alguna coquetería de erudito estilista, D'Annunzio despierta, como por azar, el recuerdo de Sófocles, en el que los versos idealizados por el retroceso del tiempo, vierten una dulce euforia intelectual sobre la descripción de la sequedad de la llanura de Argos. Ahí tenemos matices y lejanías esfumadas de alma y cielo, muy finamente logradas. Hay también una elección de muebles, estatuas, lechos suntuosos, raros y rebuscados, que los personajes mezclan sabiamente al diálogo. Todo esto nos interesa mucho, pero... en detrimento de la acción punzante y del choque de las pasiones.

La *Ciudad muerta* me da la impresión de un maravilloso paisaje en el que debería pasar algo aterrador, patético... Pero no encuentro más que esgrimidores en guardia, muy atentos a relucir sus espadas al sol, esperando órdenes que no llegan. Además, los personajes se han cuidado de decirnoslo: «La hora que pasa en la luz da a veces una ansiedad dolorosa hasta el espasmo... Diríase que esperamos algo que nunca llega... Nada llega desde hace tiempo... Una nube pasa...»

Sigue una descripción de nubes, comparadas sucesivamente a alas de oro o a hogueras ardientes. A esta preocupación de matizar la atmósfera del drama, se añade una obsesante manía estética. Es preciso que todo sea noble en el pensamiento y en la palabra; es preciso que toda actitud sea armoniosa, elegante y fascinadora. Imponiendo esta etiqueta parnasiana, el autor ahoga a sus héroes y destruye la acción, negligiendo las cosas grotescas, los violentos choques y ridiculescos o banalidades. Con tales principios es difícil aún insuflar una vida convencional a sus héroes.

Esto conduce a la inmovilidad extática. Y tenemos así en *La Ciudad muerta* seres hinchados de vida interior, de resortes tirantes, de pechos anhelantes, arcos tendidos continuamente hacia el imposible, almas vibrantes e inmóviles. Pues D'Annunzio es aficionado en demasía al célebre verso:

*Je fais le mouvement qui déplace la ligne*

El drama se apoya muy poco en el pasado de los personajes y se reduce casi enteramente al relato emocionante de sus acciones futuras.

Pero Gabriele D'Annunzio, en el cual el lirismo está siempre sostenido por una inteligencia lúcida, ha sentido la debilidad de una obra de arte así concebida. También ha adoptado resueltamente el sistema de Maeterlinck, que consistió en la intervención de los elementos: aire, luz, fuego, calor, estrellas, sombra, ruido, viento apagando las luces, humos, montañas y aún cenizas de muertos ilustres. Estos son personajes interesantes que se mueven con mucha gracia en las tragedias de D'Annunzio. Notad que este procedimiento tiene su lógica absoluta en una obra tal como *L'Intruse* dada la potencia de sugestión oculta y de misterio que ruidos de hoces afiladas, deslizamiento de cisnes, un maro bañado por claro de luna, ramor de pasos en la arena, pueden

adquirir en la atmósfera alucinante de esta velada junto a una moribunda, en las tinieblas.

Esto hace que los personajes de G. D'Annunzio, que deberían y querían vivir una vida apasionada (y que se contentan con observar pájaros agonizantes, nubes, rocas, etc.) llegan a la escena vacilantes, ebrios de nubes, apoyándose gravemente sobre imágenes, como en frágiles cañas de cristal, absolutamente incapaces de anudar un drama humano.

M. Gustavo Kahn, que no es solamente un gran poeta, sino también un crítico muy sutil, escribía a propósito de *El Fuego* de D'Annunzio: «Sus personajes no existen, pero él les presta amenudo elocuencia... y ésta le sirve para hacer pasar su sombra de drama.»

Por la traducción  
ALVARO TARFE

## Datos biográficos de D'Annunzio

72 años contaba al morir el escritor y patriota italiano.

La figura de D'Annunzio, de relieve mundial, adquirió popularidad enorme con motivo de sus actuaciones patrióticas y políticas.

Hombre discutidísimo, su vida toda es un prodigio de actividad, su obra literaria es multiforme y le ha valido los más exagerados elogios de unos y las aceras censuras de los otros. Ciertamente no se distinguió por el sentido moral y la ortodoxia de sus escritos, al extremo de que la Sagrada Congregación del Santo Oficio prohibió la lectura de sus obras.

Hombre de una imaginación exaltada y brillante, pero tocado de la egolatría más refinada, sus obras tienen indudables bellezas si bien adolecen de la fealdad de la continua exaltación de su persona.

Mas con ser D'Annunzio un ilustre y celebrado universal, su figura es aún más interesante como político y como patriota. La declaración de la guerra mundial despertó en su imaginación anhelos de grandeza para su Patria. A ello enderezó sus esfuerzos, no sólo por medio de la pluma, sino con una actuación personal en la que corrió los mayores riesgos y desafió peligros y molestias de todo género. Su edad, ya madura, no fué obstáculo para sus hazañas a bordo de los submarinos y de los aviones. Aún se recuerda el vuelo sobre Viena en plena guerra lanzando vibrante manifiesto sobre la capital del Imperio Austro-Húngaro. Sus hazañas le valieron el grado de teniente coronel.

Pero la popularidad de D'Annunzio llega al máximo al final de la guerra, cuando el poeta mantiene su rebeldía ante la actitud de los aliados, a los que juzgaba injustos con Italia. Entonces fué cuando llevó a cabo la conquista de Fiume, aun contra los deseos del Gobierno italiano y con la animadversión de las potencias aliadas y muy especialmente del Presidente de los Estados Unidos. La opinión de casi toda Italia estaba con él, pero a pesar de ello hubo de abandonar Fiume ante la enérgica actitud del Gobierno, interesado en que se diese cumplimiento al Tratado de Rapallo.

Tras estas aventuras, se refugió en su retiro de Carnaccio, en la villa Il Vittoriale, espléndida mansión rodeada de jardines en la que transcurría su vida con el mayor bostío y el lujo más refinado.

En sus últimos años ha seguido produciendo caracterizándose sus últimas obras por un sentido mayor de espiritualidad y misticismo, si bien éste ha sido también desordenado, conceptuoso y en armonía con la psicología del inquieto y brillante escritor italiano.

«Nosotros somos nacionalistas. Así nos ha bautizado el mundo civilizado, y éste es uno de nuestros mayores orgullos. ¡Somos nacionalistas! Nacionalista es lo contrario de marxista, o sea, que se pone la soberanía de la Patria y el sentimiento de la unidad nacional por encima de toda otra idea.»

GENERAL MOLA.

## La aviación de bombardeo y la de caza

La lava, como el reptil, avanza lenta, pero inexorable, amenazando arrollar y destruir cuanto a su paso se opone. Las fuerzas humanas, valiéndose de la ciencia, tratan de impedirlo, pero inútilmente; algo desconocido la empuja, haciendo manar aquella masa destructora. Son fuerzas internas, desconocidas y de un potencial enorme. Protegida por la ceniza cuyas ágiles pavesas envuelven y ciegan al que intenta oponerse, avanza siguiendo una firme trayectoria.

De la misma manera, la aviación de bombardeo, esa que vemo: pasar majestuosa en silueta de masa oscura y con el espeso ruido de sus motores, avanza estoica, rígida, como si fuese ajena a las fuerzas que, creadas también por la ciencia, tratan de impedir su avance, arrollando y destruyendo con su metralla explosiva, y, también como la lava, empujada por potencias internas, que manan del interior de ese espíritu que brota del ideal, de un valor y fuerza incalculables.

Antiaéreos y cazas enemigos se baten por contener la avalancha; pero firmes, encuadrados, formando flechas de acero y sin pensar en más peligro que el temor de no realizar a la perfección el servicio que se les tiene encomendado, siguen imperturbables hasta el fin— hasta alcanzar la máxima aspiración: la satisfacción del deber cumplido.

El bombardero, en sus incursiones, estudia y medita, dejando sólo al azar y la ley del destino las sorpresas de la ruta; sorpresa, porque la sola presencia de la caza enemiga amenaza con malograr sus proyectos y abatir su poderío. Serenos y conscientes de su deber, vuelan a miles de metros de altura, adentrándose en las entrañas rojas, dueños del compás y de la radio. Cazas y antiaéreos acechan a su paso. La reacción del que se siente amenazado, hace almacenar sus odios y concentra sus medios de represión, acelerando veloces y salpicando con explosiones de metralla, el medio diáfano y libre en que navega.

El aviador de bombardeo requiere un temperamento especial, de características determinadas, entre las que se destacan el dominio de una de las fuerzas más poderosas de la Naturaleza: el instinto de conservación, base de la continuidad de la especie.

Si a un niño se le amenaza con arrojarle una piedra a los pies, el instinto le indica saltar. Si, yendo en un vehículo, sorprende un obstáculo, es el instinto el que le invita a desviarse o a frenar. Si un infante, en ataque o defensa, encuentra un abrigo que le proteja en misión de reposo, por instinto lo aprovecha. Si un avión de caza es sorprendido en combate, o ataca a un bombardeo, el instinto le obliga a defenderse o a elegir los ángulos muertos más favorables.

En todos los actos de la vida, y sin rotar en nada el deber, el instinto, como arma defensiva de la humanidad, juega un papel importante; esta arma

## AQUELLA NOCHE EN TERUEL

...Aquella noche en Teruel  
mientras el cielo lloraba  
llantos de viento y de nieve,  
—sábanas de noche blanca—,  
los «Amantes» que dormían  
sueños de piedra tallada  
se despertaron sintiendo  
besos de plomo en el alma.

¿Qué pasa que las campanas  
lloran lágrimas de plata?  
¿Quién profanó nuestro sueño  
de eterna noche callada?

En la plaza del «Torico»  
se apagaron las guitarras,  
pero la voz de los tanques  
y el silbido de las batas  
les decía a los «Amantes»:

¡Esperad que llegue el alba!  
Ya las banderas al viento  
tremolando y desplegadas  
se acercan cortando el aire,  
por la montaña nevada

¿Y por qué lloran los niños,  
y las madres asustadas  
van corriendo como sombras  
por las calles y las plazas?

Y al romperse contestaban  
roncas voces de granadas:

¡Porque las Hoces de Rusia  
tienen la ciudad cercada!  
Y las piedras sienten frío!

¡Esperad que llegue el alba!

Ya las banderas de Franco,  
tremolando y desplegadas  
se acercan cortando el aire  
por los picos de Celadas...  
Pero vestida de negro  
la traición les escuchaba  
y aquella noche murieron  
los «Amantes» con el alba.

La nieve como un sudario,  
amorosa, fría y blanca,  
se llevaba a las estrellas  
los mejores camaradas...

Y hasta las piedras gritaban:  
¡Franco! ¡Franco! ¡Arriba España!!

FEDERICO DE URRUTIA.

### II Año Triunfal

elocuente y lógicamente empleada, deja de poderse poner en práctica en la aviación de bombardeo. Ante la presencia de barreras de fuego antiaéreo, el instinto aconseja desviar la ruta, pero el deber, imponiéndose y sometiendo a la fuerza imperiosa de la voluntad, obliga a continuar con frialdad y estoicismo a través de ese campo de margaritas de la muerte.

Otra preocupación pesa sobre el avión

de bombardeo: ordenada una misión, la tripulación estudia y prepara el servicio sobre el mapa, dejando en suspenso algo dudoso que se resuelve al practicarla: la identificación y localización de los objetivos entorpecidos por el mal estado de visibilidad del ambiente y la excitación propia de la vigilancia del horizonte y de los ataques de la artillería antiaérea.

La caza, por su modalidad de empleo,

### Polletín del SOLLER —7

## Ermitaño Juan Mir y Vallés

(S. XVII)

POR BARTOLOMÉ GUASP, PBRO.

y ser austero, tiene un corazón tierno y sensible al amor. Ama a sus subordinados, y ante los frutos que el humilde plantel da, de sencillez y renunciamento, una sonrisa de felicidad se posa en los labios del varón santo que rige los destinos de la Comunidad. Ama la belleza, y por esto para el emplazamiento de la nueva Ermita, había escogido uno de los puntos más pintorescos de aquel paraje.

Según el P. Monserrate Geli, el ermitaño Juan Mir y Vallés resulta ser el restaurador de la vida eremítica en Mallorca. Por lo menos es el gran organizador, pues le dió forma y estabilidad. La Regla se imprimió en 1670. Es un libro precioso, recopilación, en forma de diálogos, de todo lo que hasta entonces había practicado en la soledad el piadoso Mir, y de sus excelentes virtudes. Es en cierto modo una vaga biografía de nuestro héroe, arreglada por el religioso cartujo, su mentor. Indudablemente el Padre Monserrate Geli, cuya sabia actuación se cruzó, por modo espiritual, con la

vida del insigne ermitaño alaronense, es acreedor a la más honda gratitud por parte de los ermitaños mallorquines, hijos espirituales del inolvidable Juan de la Concepción de María.

De otros dos personajes conviene hacer mención aquí, relacionados con nuestro biografiado. Uno es la Vble. Sor Ana María del Santísimo Sacramento, nacida día 5 de enero de 1649 en Valldemosa. Habitaba, como queda dicho, en el predio Sa Torre. Desde su infancia dió indicios de santidad, y a los trece años hizo voto de castidad perpetua. Profesa, más tarde, en el convento de Sta. Catalina de Sena, de Palma, siendo iletrada Jesús le mandó expositar por escrito los Cánticos del Bto. Ramón Lull. Distinguida con favores extraordinarios, murió día 20 de febrero de 1700. Está introducida su causa de Beatificación. El Dr. Torras y Bages, hablando de su obra como escritora lulista, la llama «la dulcísima Sor Ana María». Salzinger la compara con la Vble. Madre María de Agreda.

Pues bien, siendo doncella, iba, acompañada de un hermanito, a tratar con el Superior de la ermita de cosas del alma. Para castigarse derramando sangre por Jesucristo, pidióle ella alguna vez la caridad de proporcionarle instrumentos de martirio. Según afirmó a su confesor siendo ya religiosa, el ermitaño Juan Mir antojábasele cual otro serafico Francisco de Asís. No

será aventurado, por tanto, considerarle a él consejero espiritual de Sor Ana María, así como el ermitaño Castañeda en el siglo anterior lo había sido de Sta. Catalina Tomás.

El otro personaje era el Ilmo. D. Ramón Sureda, Canónigo de la Catedral, Obispo titular de Oropi, que llegó a obtener, por concesión real, el predio y casa de Miramar. Admirador de los cartujos, se mostró insigne protector de los ermitaños, trabajando con el Superior Juan Mir muy fina amistad, de una confianza delicada. Visitábase con frecuencia atraído por el olor de sus virtudes. Existe un documento, fechado en 15 de enero de 1678, que viene a ser el Testamento de nuestro biografiado. Parece lo han redactado ambos a dos el citado Obispo oropense y el Padre Geli, que figuran como testigos. El humildísimo Juan de la Concepción de María pone su alma en manos del Creador, recuerda los sufragos que, según las Constituciones, le son debidos al fallecer, recomienda a sus hijos el santo temor de Dios, la caridad mutua y la práctica de todas las virtudes. Manifiesta su deseo de que, al elegirle sucesor, pongan la mira en el ermitaño Antonio de S. Pablo Ferrer y Pizá, su primer discípulo, por ser «el más observante de nuestras Constituciones y Reglas». Al que fuese designado «venga todo el adorno y paramiento de la Ermita, como es: un cáliz, alba, casulla, frontal, blandones, toallas, misal, campana,

más espectacular, de lucimientos y victorias personales y hasta por la psicología de la gente, enardecida al presenciar sus efectos, en aviones derribados, o por evitación de ofensas inminentes, provoca comentarios de Prensa personalizando los triunfos, entre los que yo, favorecido por la suerte, he sido frecuentemente citado. Por esto, he querido hacer resaltar el cometido que desempeñan esas legiones de bombardeo, en las que, encuadrado y sumido en el más absoluto silencio, se encuentra un personal de dotes extraordinarias e infatigable espíritu, que, como todos, pone su máxima aspiración en finalizar el día con la satisfacción de haber aportado, con su trabajo, un grano de arena a la gran obra de reconstrucción de la nueva España. ¡Saludo a Franco! ¡Arriba España!

JOAQUÍN GARCÍA MORATO.

## Canciones de las trincheras

Los soldados, en el frente— los soldados del Ejército Nacional—, conservan y aun puede decirse que acrecentada, la capacidad de cantar. Entre las tropas combatientes se improvisan coplas con letra de circunstancias, y que ponen de relieve el humor de los soldados, su vena irónica y burlesca.

Vamos a dar aquí un ejemplo de los que la Musa marcial improvisa y nuestros muchachos cantan con música de «couplets» conocidos. Este, con música de la canción gitana «María Magdalena»:

Era la Malena  
«gachi» muy junca,  
pero comunista  
de un rojo «subio»,  
y Paco Platero,  
su novio formal,  
un chico muy «güeno»  
de Villa del Río.  
Empezó la guerra  
y Paco marchó  
hacia la derecha,  
como era un deber,  
y la Magdalena  
se descarrió  
y se fué a la izquierda  
con la C. N. T.  
Y así decía Platero  
al ver a su Magdalena  
amarrada y con «caena»,  
¡ay María Magdalena,  
que a «tos» los rojos has «dao»  
lo que sólo mío era!  
Por lo que te han «engañao»  
yo te perdono, mujer;  
porque te han «envenao»  
y me has hecho padecer.  
Deja de ser comunista,  
vuelve otra vez a ser buena;  
¡pero vuelve falangista,  
ay, María Magdalena...!

cuadro, una imagen de N. P. San Pablo y otra de San Antonio, la campanilla, el despertador y todos los demás ornamentos, que nos han dado devotas personas por amor de Dios, excepto un frontal de cuero y una toalla rota, que hallé cuando vine a la ermita.» Todo un ajuar sencillo, el de la santa pobreza.

Al expresar su última voluntad Juan Mir y Vallés en 1678, todavía no se encontraba próximo a la muerte. Esta, que si para muchos es la perturbadora de las alegrías del mundo, resulta para los santos llave de oro que abre las puertas del cielo, tardaría aún diez años en llegar. Al fin vino. Fué el 12 de julio de 1688. Preparado con su postrera confesión, fortalecido con el Pan de Vida, unido con la Extrema-Unión, el humildísimo Juan espera el abrazo de su hermana Muerte. Hombre más bien celeste que humano, que se había hecho querer de todos por su benignidad, y admirar por la integridad de sus costumbres, pureza de vida y piedad, retrata ahora en sus ojos, aquella su alma tranquila, de una bella profundidad, hija del desierto. La Comunidad rodea su pobre y duro lecho. Un ahogado, una profunda congoja ensombrece la cara de los ermitaños. Juan asimismo siente nostalgia de dejarles. Es antes de

(Continuad.)

## Visita a Sóller de la hermana del Generalísimo

Es cumplimentada por nuestras Autoridades locales

Se encuentra en Mallorca, acompañada de su esposo, el Ingeniero de Caminos D. Alfonso Jaraiz, la distinguida señora D.ª Pilar Franco Bahamonde, hermana de S. E. el Generalísimo.

Su viaje obedece a hallarse aquí, hospitalizado en una Clínica, un hijo suyo, marino superviviente del glorioso crucero «Balears».

Por fortuna, las lesiones que sufre el joven y heroico marino se hallan ya en periodo de franca convalecencia, de lo cual nos alegramos, haciendo votos por su total y pronto restablecimiento.

Aprovechando esta feliz circunstancia, la señora Franco ha realizado algunas excursiones por nuestra isla al objeto de conocer sus principales bellezas. Una de ellas ha sido la que ha llevado a cabo a nuestro valle, que tuvo lugar en la tarde de ayer.

La señora Franco Bahamonde llegó acompañada de su esposo, Sr. Jaraiz, del señor Gobernador Civil de la Provincia, D. Miguel Font, y la señora y la hija de éste, y también de la señora esposa y de la hermana del Excmo. Almirante Jefe de las Fuerzas de Bloqueo del Mediterráneo. Vinieron en auto por la carretera de Valldemosa, llegando a esta ciudad a eso de las cinco y media.

En el mismo coche los ilustres visitantes marcharon hasta la Playa, dirigiéndose al Hotel Marina, desde donde admiraron brevemente la belleza de aquellos parajes.

Al tener noticia de la llegada de la señora Franco y de sus distinguidos acompañantes, nuestras autoridades locales pasaron a cumplimentarles. Entre las personas que fueron a saludarles, recordamos al Jefe de la Base de Aprovisionamiento, Sr. Abarzua; al Jefe del Sub Sector y Comandante Militar de Sóller, Sr. Salgado; al Capitán de Corbeta, Sr. Fernández de Bobadilla, y señora; al otro Capitán de Corbeta, Sr. Ordoñez, y señora; al Jefe del 3.º Batallón de la Milicia de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S., señor Despujol; al Comisario de la Base, señor Curt; al Teniente de Navío, Sr. Cervera; al Alcalde de Sóller, Sr. Casasnovas; al Teniente de la Guardia Civil, Jefe de la Línea de Sóller, Sr. Bonilla; a la señora Viuda de Ozámiz; al Delegado Local de F. E. T. y de las J. O. N. S., Sr. Castañer, y Secretario de la misma, Sr. Darder; y a una representación de la Sección Femenina de Falange y otra de Frentes y Hospitales.

Después de las presentaciones de rigor y de departir breves momentos los ilustres visitantes y las autoridades locales, les fué servido por la dirección del Hotel Marina un exquisito té, y poco después emprendieron aquellos su viaje de regreso a Palma, haciéndolo de nuevo por la carretera de Valldemosa.

Al saludar respetuosamente a la ilustre dama, a su señor esposo y demás distinguidas personalidades que con ella vinieron, deseámosles que su rápida visita a nuestra ciudad les haya sido agradable.

## Nuevo Interventor Municipal interino

En la sesión extraordinaria celebrada por la Comisión Gestora de nuestro Ayuntamiento el día 11 del corriente mes, con el exclusivo objeto de cubrir interinamente la plaza de Interventor de los fondos de este Municipio, recayó el acuerdo de nombrar para dicho cargo el perito Mercantil don Miguel Roca Salvá, quien durante la presente semana ha tomado posesión del mismo.

Deseamos al Sr. Roca Salvá muchos aciertos en el desempeño del nuevo cargo que se le ha conferido por parte de nuestra Corporación Municipal, por cuya distinción enviámosle nuestra más sincera felicitación.



## D.ª ANA-MARIA POMAR POMAR

VIUDA DE FORTEZA

falleció en esta ciudad el día 16 de Marzo de 1938

A LA EDAD DE 63 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

A. E. R. I. P.

Sus desconsolados hijo, Juan (ausente); hijas; Francisca, Magdalena, Ana-María, Consuelo y Amparo; hijos políticos; hija política (ausente); nietos, hermanas, hermano político, hermana política, sobrinos y demás familia participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan tengan a la finada presente en sus oraciones y asistan al funeral que se celebrará en esta iglesia parroquial el próximo lunes, día 21, a las diez de la mañana.

El Excmo. y Rdm. señor Arzobispo-Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

## La cobranza de las contribuciones

Desde el miércoles de la presente semana hasta hoy ha tenido lugar en el zagán de las Casas Consistoriales la cobranza de las Contribuciones Urbana, Rústica e Industrial correspondientes al trimestre y semestre corrientes, que han llevado a cabo los agentes de recaudación D. José Balle y D. José Humbert.

Terminada la cobranza en esta ciudad, aquellas personas que no hubieren retirado sus recibos podrán hacerlo aún sin recargo alguno en las oficinas de recaudación de Palma, situadas en los bajos de la Diputación Provincial, desde el día 1.º al 10 del próximo mes de Abril.

## Robo en el Santuario del Olivar del Fenás

La Benemérita de este puesto ha dado cuenta al señor Gobernador de que se presentó en la Casa Cuartel el vecino Pedro Coll Miquel, encargado del Santuario de Nuestra Señora de Lourdes, dando cuenta de que habían penetrado ladrones en dicho Santuario, violentando las puertas de entrada, y una vez dentro, descerrajando los cepillos de limosnas, logrando abrir uno de ellos, llevándose el dinero que había en el mismo.

Rompieron, además, las puertas de un armario del altar que contenía los objetos del culto, sin llevarse nada del mismo.

Practicadas las diligencias oportunas, dieron estas por resultado la detención del sujeto de malos antecedentes, reincidente en esta clase de delitos, Cristóbal Bena Sar Malrata, de 37 años de edad, quien sometido a un minucioso interrogatorio se confesó autor del robo ocupándosele 615 pesetas.

En su vista, con el atestado instruido al efecto fué puesto a disposición del Juzgado.

## Obsequios a los supervivientes del «Balears»

El domingo último fueron objeto de delicadas atenciones por parte de numerosas familias de esta ciudad los marinos que formaban la dotación del crucero «Balears» y que han sido alojados en la Base de Aprovisionamiento de nuestro puerto.

Todos los que residen en esta ciudad fueron invitados por otras tantas familias que se honraron sentándolos en su mesa y partiendo con ellos el pan de la amistad.

Caldó de la organización de este servicio, de una tan íntima y afectuosa penetración de la retaguardia con los combatientes, la Delegación Local de F. E. T. y de las J. O. N. S.

Por la tarde, dichos marinos concurrieron a las funciones de cine que tuvieron lugar en el «Kursaal» y en el «Fantasio», cuyas Empresas también quisieron obsequiar a esos muchachos que tan bravamente han defendido el nombre de España a bordo de la gloriosa nave que llevaba el nombre de nuestra región.

## Monumento al «Balears»

Nuestro estimado colega *La Última Hora* ha tenido la iniciativa, y la lleva a la práctica con la aprobación del Excmo. señor Almirante de la flota Nacional y Jefe del bloqueo del Mediterráneo, de levantar un monumento al glorioso crucero «Balears», en el muelle de Palma.

La admiración y el cariño que todos sentimos por el crucero «Balears» hace que cuanto se realice para honrar su memoria y la de sus heroicos tripulantes que dieron su vida por Dios y por la Patria, sea recibido con el máximo interés.

Así ha sido acogida la iniciativa de nuestro querido colega palmesano, que deseamos ver coronada por el mayor éxito.

## Conato de incendio en la «Tafona Cooperativa»

En las primeras horas de la tarde de ayer, mientras regresaban del trabajo un grupo de muchachas, al pasar por el sitio conocido por *El Cantó dels Nins* observaron que del edificio de la «Tafona Cooperativa» salían grandes llamas.

Estas muchachas, sin pérdida de momento dieron la voz de alarma, y al punto personáronse en la citada almazara buen número de vecinos y algunos directores de la misma, que procedieron rápidamente a la extinción del voraz elemento que amenazaba con tomar grandes proporciones.

Afortunadamente la oportunidad con que fué visto el incendio y la prontitud con que se acudió a sofocarlo impidieron una mayor catástrofe, habiendo quedado reducido a la quema de unas tablas y a la chamusquina de unas bigas del techo.

El hecho se produjo en el cuerpo de edificio nuevo destinado a almacén, y se supone fué debido a alguna chispa que habría alcanzado a un montón de orujo que allí se guardaba y que, con el aire, se habría extendido el fuego, hasta llegar a unas tablas que fueron las que descubrieron la existencia de este amago de incendio.

## La recaudación de Febrero del Plato Unico

Sóller es uno de los pueblos que más contribuyen

El «Boletín Oficial» de la Provincia, en su número del sábado último, insertó la relación de las cantidades recaudadas en los pueblos de Mallorca e Ibiza durante el mes de Febrero por concepto del «Plato Unico».

Según esa relación, la cantidad total recaudada en los 59 pueblos de estas islas ha sido 104.619'88 ptas., a la que se agrega la recaudación extraordinaria, en Cuarteles, que asciende a 39.764'50 pesetas y la de Hoteles y Fondas que importa 14.598'65 dando una recaudación en junto de 158.983'03 pesetas.

La cantidad recaudada en Sóller es de 5.806'55 ptas., figurando nuestra ciudad en segundo lugar por la importancia de la cifra alcanzada. En primer lugar, como es lógico, figura Palma con 55.960'05 pesetas.

Los otros pueblos de Mallorca de más de 8.000 habitantes, figuran en este orden: Menor, con 3.365'95 ptas.; Inca, con 3.001'95; La Puebla, con 1.891'60; Pollensa, con 1.836'80; Felanitx, con 1.823'50 y Luchmayor con 200 pesetas.

## El precio de los artículos de pastelería

Por disposición de la Junta Provincial de Abastos, han quedado modificados los precios de los artículos de pastelería.

Desde el lunes de la anterior semana rigen como precio de tasa para los artículos que se detallan, los siguientes:

Pan de barra, a 1'10 el kg.  
Panecillos (llonguets), a 0'10 pesetas uno (un promedio de 12 piezas por kg).  
Panecillos de aceite, a 0'10 pesetas uno, con un peso de 50 a 60 gramos.  
Ensaladas pequeñas, a 0'20 pesetas una, con un peso entre 50 y 55 gramos.  
Ensaladas grandes, para la primera peseta un peso de 140 a 160 gramos por pieza y aumentando 130 gramos por peseta.

Raizonas pequeñas a 0'20 pesetas una, con un peso de 50 a 55 gramos por pieza y para tamaño grande un aumento de peso de 20 gramos por cada 0'10 ptas.

Cocas pequeñas a 0'15 pesetas una, con un peso de 50 a 55 gramos y aumentando en el tamaño mayor 35 gramos por cada 0'10 pesetas.

Galletas de Inca a 2 pesetas el kilogramo, de 80 a 90 galletas en kg.

Biscochos de la Reina (biscuit), a 4'50 ptas. el kg.

Sopa tostada, a 2'50 ptas. el kilogramo.  
Galleta picada, a 1'50 ptas. el kg.

**JUNTA PROVINCIAL DE SUBSIDIO PRO COMBATIENTES**

**Nuevas tarifas para juegos de recreo**

Ampliado por Orden de 29 de Noviembre de 1937 el recargo del 10% sobre toda clase de apuestas y juegos lícitos que se realicen en los Frontones y Círculos de recreo, la Jefatura del Servicio Nacional de Beneficencia y Obras Sociales ha acordado que con carácter de generalidad se observen en cuanto se refiere a juegos de Casinos, Cafés, Bares y Establecimientos análogos la tarifa siguiente:

**Billar.**—Carambolas, el 10% en tickets sobre el importe de cada jugada.

**Platillo,** el 10% en tickets sobre el importe de cada jugada.

Tres palillos, el 10% en tickets sobre el importe de cada jugada.

En el juego de platillo y tres palillos se aplicará también el 10% sobre el valor importe de la casa.

**Dominó.**—Partida, 0'10 pesetas de tickets por jugador.

Chamelo, de 0'05 pesetas el tanto, pagará 0'15 de tickets.

Chamelo de 0'10 pesetas a 0'25 tanto, pagará 0'30 de tickets por jugador.

Garrafiña de 1 peseta, pagará 0'10 de tickets por jugador.

Garrafiña de 2 pesetas, pagará 0'20 de tickets por jugador.

Se irá aplicando la tarifa si fuese mayor el tanto, en proporción a estas jugadas señaladas.

**Tute.**—Partida, 0'10 pesetas por jugador.

Juego hasta 0'50 ptas. 0'20 ptas. por jugador.

Juego desde 0'55 ptas. a 1 pta., 0'30 por jugador.

Juego desde 1 pta. en adelante, 0'50 por jugador.

Se irá aplicando la tarifa, si fuese mayor el tanto, en proporción a estas jugadas señaladas.

**Julepe.**—Postura de 0'10 a 0'50 pesetas, 0'10 por jugador.

Postura de 0'55 a 1 peseta, 0'20 por jugador.

Postura de 1 peseta en adelante, 0'50 por jugador.

Se irá aplicando la tarifa si fuese mayor el tanto en proporción a estas jugadas señaladas.

**Tresillo.**—Postura de 1 céntimo sencillo, pagará 0'20 pesetas de tickets por jugador.

Postura de 2 céntimos, pagará 0'50 pesetas de tickets por jugador.

Se irá aplicando la tarifa, si fuese mayor la postura, en proporción a las jugadas señaladas.

**Mac Jonc.**—Postura de 1 décimo de céntimo, pagará 0'15 pesetas en tickets por jugador.

Postura de 1/4 de céntimo, pagará 0'50 pesetas de tickets por jugador.

Se irá aplicando la tarifa si fuese mayor la postura en proporción a las jugadas señaladas.

**Ajedrez y Parchis.**—Partida a 0'25 por jugador.

Los demás juegos no incluidos en la presente tarifa devengarán un subsidio de 0'25 pesetas por jugador.

Lo que se publica en cumplimiento de lo dispuesto por la Superioridad para conocimiento de los Presidentes de Casinos y dueños de Establecimientos que se relacionan, para que en los locales en que se practiquen los juegos mencionados se coloquen en lugares preferentes visibles estas tarifas, no pudiendo así por parte del público entablarse enojosas discusiones, alegando desconocer esta nueva exacción.

**Pro-Monumento Nacional al Excmo. Sr. D. José Calvo Sotelo**

El Gobernador civil de esta provincia ha comunicado a los Alcaldes de la misma, por medio de circular inserta en el «Boletín Oficial» con fecha 15 de los corrientes, que han quedado constituidos en Palma el Comité de Honor y la Junta Provincial encargada de recaudar fondos con que contribuir al Monumento que en su ciudad natal debe erigirse al insigne proto-mártir del Movimiento Salvador de nuestra Patria, conforme ya se ha hecho en casi todas las provincias de la zona liberada.

En dicha circular dispone nuestra primera Autoridad civil que los señores Alcaldes convoquen, dentro de los tres días siguientes al recibo de aquélla, al señor Comandante Militar, a la Autoridad Eclesiástica local, a los señores Juez de 1.ª Instancia y Regidor de la Propiedad en las cabezas del partido Judicial, al señor Juez Municipal en las que no lo sean, y al Jefe local de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S. para constituir con todos ellos, bajo su presidencia, la Junta local respectiva, al indicado objeto, y que del seno de ésta sean elegidos un Tesorero y un Secretario.

La misión de estas Juntas se reducirá a procurar la mayor recaudación de fondos, entre sus convecinos, para la creación del expresado Monumento, a cuyo efecto abrirán, anunciarán y propagarán la consiguiente suscripción tan pronto como se reciban las oportunas listas impresas, selladas y numeradas por el Gobierno Civil, en las cuales deberán necesariamente consignarse, uno a uno, todos los donantes y donativos, para ser luego devueltos al cerrarse la suscripción, con el importe total recaudado.

**Días primaverales**

Con la sola excepción del domingo último, en que dominó un espeso nublado que durante algunas horas mantuvo el horizonte completamente cubierto, la serie de días despejados que dijimos en la crónica de nuestro número anterior se había iniciado y parecía se iba a prolongar, ha continuado durante toda la semana actual. Y son tan primaverales los que nos es dable ahora disfrutar, no obstante faltar todavía unos pocos para entrar en la bella estación, que hasta nos sería molesto el sol si no templara un vientecillo frío el ardor de sus rayos.

Con este agradable ambiente ya no son sólo los almendros y algunos otros árboles frutales los que han despertado de su letargo invernal, sino que es la Naturaleza toda que empieza a dar inequívocas señales de que resurge a nueva vida. Los olivos florecen, y, al parecer, con una abundancia esperanzadora de buena cosecha, y los de más árboles de hoja caduca, y en general todas las plantas, tienen hinchadas sus yemas y a punto ya de abrirse.

Son solamente los naranjales los que presentan en casi toda la comarca un aspecto verdaderamente lamentable, por causa de la plaga funesta de la *serpeta* que los aniquila y que parece va a acabar con ellos.

De esta plaga sí que convendría preocupar a todos los agricultores de esta comarca, y que por ver de extirparla por completo se unieran, puesto que sin esta unión, dada la enorme división del terreno en este valle, los remedios que parcialmente se aplican han de resultar siempre por precisión ineficaces.

A este asunto, que consideramos de primordial interés para que no se agote en su totalidad el filón, ya reducido, de nuestra antigua riqueza agrícola, nos proponemos dedicar unas líneas en algunos de nuestros próximos números.

Se halla en venta regularmente en LIBRERIA MARQUES

**ABC de Sevilla**

**Nota de la Alcaldía**

La Alcaldía de esta ciudad de Sóller hace público que ha tenido a bien imponer la multa de cien pesetas a cada uno de los lecheros de esta localidad Miguel Capó Torrens, Juan Pieras, Vda. de Francisco Estades y Jaime Mayol Alzamora por expender leche aguada o en malas condiciones.

Espera esta Alcaldía que no tendrá necesidad de imponer otras sanciones a dichos comerciantes ni a los demás lecheros de este término municipal por los motivos que quedan expresados.

Sóller, 18 de Marzo de 1938. II.º Año Triunfal.—El Alcalde, *Jaime Casanovas Pastor*.

**Mercado local de frutos**

Los precios a que se han pagado esta semana los frutos que produce nuestra comarca, han sido los siguientes:

- Limones, a 8 pesetas la carga.
- Naranjas, de 25 a 45 ptas. id.
- Mandarinas, de 30 a 45 ptas. id.
- Algarrobas, a 7'50 ptas. quintal.

**Notas de Sociedad**

**SALIDAS**

A principios de la anterior semana despidió de nosotros nuestro apreciado amigo el súbdito alemán D. Pablo Esch Hoerle que, acompañado de su distinguida familia, ha marchado a Freiburg (Alemania) donde piensan permanecer una temporada. Deseamos hayan tenido un feliz viaje.

**PETICION DE MANO**

Por la señora D.ª Ana Casanovas Casañer y para su hijo el comerciante D. Alfonso ha sido pedida la mano de la virtuosa y simpática señorita Ross María Miquel y Morell.

Reciban los futuros esposos con este motivo nuestra felicitación, que hacemos extensiva a las familias respectivas.

**NATALICIO**

Se ha visto aumentado con el nacimiento de un hermoso niño el hogar de nuestros distinguidos amigos el propietario D. Juan Marqués Ferrá y D.ª Pilar Delgado Roses.

A los padres y demás familiares del recién nacido enviamos nuestra sincera felicitación.

**NECROLOGICA**

**D.ª Ana-María Pomar Pomar**

A larga y penosísima enfermedad, sufrida con paciencia y resignación ejemplar, sucumbió anteanoche en esta ciudad la distinguida señora D.ª Ana-María Pomar, viuda del que fué nuestro buen amigo D. José Forteza, y una tan sensible pérdida, que deja sumidos en la mayor aflicción a sus amantes hijas, hijos políticos, nietos y demás deudos aquí presentes—e igual doloroso efecto causará, de seguro, a su hijo D. Juan e hija política, ausentes, al recibir la fatal nueva—, ha sido también por sus numerosas amistades, lo mismo en Sóller que en Palma, muy sentida.

Este singular aprecio en que la bondadosa anciana era tenida, lo mismo por sus familiares que por los extraños que con ella habíanse relacionado, es muy comprensible para quienes habían tenido ocasión de tratarla, porque con su claro juicio, su buen criterio, su carácter afable y las demás prendas morales de que se hallaba dotada fácilmente se atraía, más aún que las simpatías, la general estima. En su juventud, después de haberse unido en matrimonio con dicho nuestro paisano, el entonces comerciante, que con este objeto había regresado desde Méjico, con él emprendió viaje a ultramar para ayudarle en su labor, alentarle en sus empresas y endulzarle la vida, en cuanto de ella dependiera, y en San Juan Bautista de Tabasco residió algunos años, hasta que, realizado por su esposo el ideal que habíale decidido a emigrar hacia América, resolvieron retirarse de los negocios para disfrutar plací-

damente del fruto de sus afanes en esta su ciudad natal.

A la edad de sesenta y tres años ha bajado al sepulcro la Sra. Pomar, confortado su espíritu para el trance supremo con los Santos Sacramentos de nuestra sacrosanta religión y la Bendición Apostólica.

Al anoecer de ayer se verificó la conducción del cadáver al cementerio, previo al rezo del rosario en la casa mortuoria, según costumbre, y a estos actos asistió la Comunidad parroquial con cruz alzada y buen número de vecinos. El funeral en sufragio del alma de la finada se celebrará en la Parroquia, en la mañana del lunes próximo, día 21, a las diez de la misma.

Descanse en paz el alma de la extinta y reciban su hijo e hijas, hija e hijos políticos, nietos, hermana y demás allegados consuelo en su justo dolor y la expresión de nuestro muy sentido pésame.

**Mercado de Inca del último jueves**

	Pesetas (los 100 kgms.)
Almendrón (precio provisional)	150'00
Cebada del país	56'00
Cebada forastera	58'00
Avena del país	44'00
Avena forastera	55'00
Habas para cocer	58'00
Frijoles	115'00
Maíz	60'00

**Comandancia Militar de Sóller**

*Relación de donativos, tanto en metálico como en prendas de vestir, recogidos por iniciativa del Sr. Delegado Local de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S. cuya labor ha sido realizada con todo celo y entusiasmo por la Sección Femenina de Falange y Delegación Local de Asistencia a Frentes y Hospitales, para los supervivientes del glorioso crucero «BALEARÉS» y que fueron entregados luego al Sr. Jefe de la Base de Aprovisionamiento de esta Ciudad:*

	Pesetas
Lista 1.ª de la Sección Femenina de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S.	2.931'50
Lista 2.ª de la id. id.	197'20
Recaudación en el Puerto de Sóller.	440'55
De diversos proveedores	125'00
<b>Total</b>	<b>3.694'25</b>

**Prendas de vestir**

Recogidas o regaladas por la Sección Femenina de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S. y la Delegación de Asistencia a Frentes y Hospitales de ésta y que fueron igualmente entregadas al Sr. Jefe de la Base de Aprovisionamiento de esta ciudad:

47 pañuelos; 23 calzoncillos; 15 camisas; 1 camiseta de lana; 3 pantalones; 1 camiseta pijama; 5 pares de calcetines; 4 pares de zapatillas; 8 camisetas; 1 un par de zapatos; 25 metros de tela azul; 80 metros de tela blanca; 10 metros de tela blanca y 300 pares de calcetines.

**De las señoras Maestras y niñas de las Escuelas Nacionales de esta localidad**

Un paquete conteniendo gran cantidad de cajetillas de tabaco.

**Registro Civil**

**NACIMIENTOS**

- Día 10.—Bartolomé Barceló Olivares, hijo de Jaime y Juana.
- Día 11.—Pedro A. Frontera Bujosa, hijo de Mateo y Bárbara.
- Día 11.—Adelina Norey Sellés, hija de Miguel y Adelina.
- Día 13.—Fabián Acosta Blaya, hijo de Fabián y Josefa.

**DEFUNCIONES**

- Día 14.—María Bauzá Miró, de 74 años, viuda, M.ª 44, n.º 101.
- Día 15.—José Bernat Pizá, de 78 años, viudo, M.ª 45, n.º 33.
- Día 16.—Rosa Ripoll Noguera, de 78 años, soltera, plaza de Calvo Sotelo, n.º 31.
- Día 16.—Ana María Pomar Pomar, de 63 años, viuda, calle del Viento, n.º 7.

**VÉRTICE**

La revista más artística y completa de la España Nacional. De venta en la LIBRERIA MARQUES

**FOTOS** REVISTA SEMANAL

De venta en la LIBRERIA MARQUES

TALLERES DE CARPINTERIA Y EBANISTERIA

ALMACEN DE MADERAS DE

MIGUEL COLOM

Construcción de muebles de lujo, estilos clásico y moderno. Especialidad en puertas y persianas. Confiables sistema americano. Persianas catalanas. Restauraciones de todas clases. Decoración e instalación general de mobiliarios.

CALLE DEL MAR, 77 SOLLER (MALLORCA)  
AVENIDA DEL GENERAL GODED (Antes Gran Vía)

## La Memoria del "Ferrocarril de Sóller,"

Completando la información que acerca de la última Junta General de la Compañía del «Ferrocarril de Sóller» publicamos en nuestro penúltimo número a continuación nos es grato transcribir algunos fragmentos de la Memoria que acaba de editar la citada Compañía, que ponen de manifiesto su estado económico presente, que esperamos serán leídos con gusto por nuestros lectores:

«Señores accionistas:

Para cumplimiento de lo que nuestros estatutos disponen os hemos convocado y con viva complacencia vamos a exponeros, para su examen y aprobación, los trabajos y resultados de nuestra gestión durante el último ejercicio social y la situación de la sociedad al final del mismo.

### Anormalidad de la situación económica

Continuamos dentro de la grave anomalía que supone para la sociedad no poder atender a las obligaciones derivadas de nuestras cargas financieras. Esta irregularidad es debido, como sabéis, a que hemos dejado de percibir del Estado las subvenciones correspondientes a la garantía de interés de los dos anteriores ejercicios, o sea de 1935 y 1936, y al no percibir estas subvenciones nos ha sido imposible pagar los cupones ni las obligaciones amortizadas en los sorteos reglamentarios. Tampoco ha podido pagarse el dividendo activo del ejercicio de 1935, pues todas estas atenciones sólo podrán quedar nuevamente normalizadas cuando el Estado nos pague y fundadamente debemos esperar que no va a prolongarse mucho la demora, porque con los continuados éxitos de las Gloriosas Fuerzas Nacionales no puede estar lejana la fecha del triunfo definitivo que indudablemente traerá como consecuencia la completa regularidad en todos estos asuntos.

Al conseguirse esta normalidad será fácil para esta Compañía, con un sacrificio mínimo de los Accionistas, quedar en situación completamente despejada y bien afianzada su prosperidad, porque podrán pagarse las deudas a Bancos y particulares, y además de la notable economía de intereses que ello representará quedaríamos en una situación de independencia y solidez que siempre hemos ansiado.

### Desarrollo y estado de la explotación

Un acontecimiento positivamente notorio y beneficioso para los intereses de esta Compañía ha tenido lugar durante el ejercicio de que os damos cuenta. Ya todos adivinaréis seguramente que nos referimos a la instalación en nuestro puerto de la Base Naval de Aprovisionamiento, que como es natural y obligado ha producido un movimiento de viajeros y mercancías con importante desarrollo en nuestro tráfico, y por cierto que vino con gran oportunidad, porque pasábamos por una crisis muy aguda, de acentuadísima paralización, lo que nos obligaba a una vida de penuria y sería preocupación porque los productos ya muy escasamente cubrían los gastos de explotación y el aumento experimentado en los ingresos ha permitido hacer frente a las inaplazables necesidades de la Compañía y además beneficia al Estado porque, como es sabido, el aumento de productos disminuye la subvención.

Y después de referirnos al acontecimiento que acabamos de mencionar nos sentimos obligados, y lo hacemos muy gustosos, a rendir público testimonio de gratitud sincera al gran propulsor de los intereses morales y materiales de nuestra ciudad y de

esta Compañía muy singularmente, don Jerónimo Estades Llabrés (Q. E. P. D.), pues la instalación de la Base Naval en este puerto más que a otras causas debemos atribuirlo a haberse realizado antes la reforma del puerto, con muelles amplios, que han permitido en condiciones favorables un rápido montaje de tan importantes y complicados servicios y la gran obra de reforma del puerto, bien sabemos todos, que sólo a la patriótica iniciativa y eficaz gestión del admirado amigo son debidas.

Por los datos que anotaremos a continuación queda claramente demostrada la marcha próspera de nuestra explotación ferroviaria.

Total de Productos de Explotación en 1937.	535.191'34
Total de Productos de Explotación en 1936.	478.617'96
Diferencia a favor de 1937.	56.573'36
Total Gastos de Explotación en 1937.	460.784'39
Total Gastos de Explotación en 1936.	442.912'42
Mayor gasto en 1937.	37.871'97

Este aumento en los gastos es debido exclusivamente al mayor tráfico y a la subida experimentada en el precio de varios de los artículos consumidos.

### Exclusivas por carretera

Por orden y de acuerdo con la Autoridad Militar fueron suspendidos todos los servicios entre Palma y el Puerto de Sóller, ya que desaparecido el turismo no había viajeros y para que el pueblo de Deyá no quedase incomunicado se estableció un viaje diario entre Sóller y Deyá, en combinación con nuestros trenes, quedando así bien atendido el servicio de viajeros y correos de esta última población.

### Obras de mejora

Cómo fácilmente se comprenderá no se ha concedido durante el pasado ejercicio crédito alguno por el Estado para dicha clase de Obras.

### Consideraciones generales

En el Balance que presentamos figura una pérdida considerable porque hemos creído más conveniente que en el mismo no se consignase la partida correspondiente a la subvención que por garantía de interés del Capital que tenemos reconocido hemos de cobrar del Estado, supresión que obedece a evitarnos el pago de impuestos sobre beneficios que no tendrán existencia real hasta que se perciba la indicada subvención, y cuando esto ocurra se harán en contabilidad los asientos debidos y quedará entonces extinguida esa pérdida que ahora figura.

### Intervención del Estado

Por disposición de la Autoridad Militar fué nombrado interventor en los ferrocarriles de Mallorca el ilustrado Comandante de Ingenieros D. Juan Cerdó, persona íntegra y comprensiva con el que hemos mantenido las más cordiales relaciones, debiendo testimoniarle nuestra viva gratitud por las facilidades encontradas en las anormales circunstancias que atravesamos.

### Personal

Un comportamiento adicto y de máximas facilidades en todas las circunstancias son notas destacadas de la buena conducta de

Embalage esmerado

Casa fundada en 1919

Telegramas: MAYOL  
Châteaurenard-Provence

Teléfono N.º 76  
(Día y noche)

FRUTOS, LEGUMBRES, PRIMICIAS

ANTONIO MAYOL

CHATEAURENARD-DE-PROVENCE

(BOCAS DEL RÓDANO)

Especialidad en UVAS DORADAS de Chateaneuf y Gadagne por vagones completos o mixtos

nuestros empleados y agentes lo que, agradecidos, nos complacemos en consignar.

### Renovación Junta de Gobierno

Dos de nuestros compañeros más apreciados han dejado de existir en el transcurso de ese ejercicio: D. José Morell Mayol, primero, y poco después D. Miguel Ripoll Magraner. Fueron ambos entusiastas y constantes colaboradores para el desarrollo y prosperidad de esta Compañía, pues eficazmente ya contribuyeron a su fundación y desde entonces con su capacidad y vivo interés trabajaron para perfeccionar todos los servicios. También hemos perdido al suplente D. Miguel Forteza Pomar, que durante largos años nos ha prestado su decidida y leal ayuda, D. E. P. tan buenos y ejemplares patriotas.

Por el reglamentario turno corresponde cesar en sus cargos a los Sres. Vocales don Juan Puig Rullán, D. Pedro Antonio Alcover Pons, D. Pablo Coll Ballester, D. Miguel Puig Morell, D. Bartolomé Cofom Casanovas, D. José Ripoll Arbona, don Antonio Castañer Bernat y D. Bartolomé Colom Ferrá y a los suplentes D. Jaime Colom Casanovas y D. Pedro J. Castañer Ozonas y han de proveerse además las vacantes de los Vocales fallecidos Sres. Morell y Ripoll y del suplente Sr. Forteza.

Ya solamente nos resta suplicaros respetuosamente que os dignéis examinar los libros y cuentas del ejercicio de que tratamos y si, como no dudamos, los encontráis conformes, otorgadles vuestra aprobación, como también a la presente Memoria y al siguiente:

BALANCE GENERAL FORMADO EN 31 DICIEMBRE DE 1937

### ACTIVO

	PESETAS
Expropiaciones, valor de las fincas expropiadas.	711.968'25
Gastos de instalación.	1.927'64
Gastos de construcción, saldo deudor de dicha cuenta.	3.305.687'63
Gastos de proyecto, saldo deudor de dicha cuenta.	118.990'96
Material fijo, valor del mismo.	769.723'79
Material móvil » »	570.264'63
Obras diversas ejecutadas pendientes de aplicación.	45.563'43
<b>OBRAS DE MEJORA Y ADQUISICIÓN DE MATERIAL</b>	
A Redacción del proyecto electrificación.	19.592'48
B Automotores, vagones y furgones.	739.940'72
C Electrificación de la línea.	804.845'88
D Edificios.	371.887'68
E Obras complementarias electrificación.	99.414'87
F Renovación de vía.	304.652'86
	2.340.334'49
Almacén.	43.114'76
Herramientas y enseres.	23.265'42
Mobiliario.	7.141'41
Caja, existencia en efectivo.	16.855'12
Anticipos, saldo deudor de esta cuenta.	733.000'00
Cuentas transitorias.	14.889'23
Garantías de exclusivas, las constituidas en la Caja General de Depósitos.	6.264'00
Quebranto en emisión de obligaciones.	65.500'00
Subvención del Estado, importe probable de la Subvención de 1935.	205.043'53
Gastos proyecto Son Sardina - Deyá.	3.073'74
Cuentas Corrientes, saldo deudor de la misma.	262.343'32
Pérdidas y ganancias.	196.174'10
<b>Total activo.</b>	<b>9.441.127'45</b>
<b>Cuentas de orden</b>	
Depósitos en garantía.	330.000'00
Garantía del interés, total cobrado del Estado hasta 31-12-37.	2.482.011'02
<b>Tota general.</b>	<b>12.253.138'47</b>

### PASIVO

	PESETAS
Capital social.	3.500.000'00
Obligaciones hipotecarias	
Emisión Serie A	1.137.000'00
» » B	612.500'00
Fondo de reserva	28.482'54
Amortización primer establecimiento.	804.930'29
Capital del Estado	2.340.334'49
Amortización obligaciones, por las pendientes de pago	46.500'00
Obligaciones amortizadas	
Emisión Serie A	263.000'00
» » B	37.500'00
Cupones vencidos	134.233'75
Dividendos activos	82.812'46
Cuentas corrientes, saldo acreedor de las mismas	403.623'44
Cuentas transitorias, saldo acreedor de las mismas	27.442'03
Junta de Gobierno, saldo acreedor de la misma.	22.768'45
<b>TOTAL PASIVO</b>	<b>9.441.127'45</b>
<b>Cuentas de orden</b>	
Acreedores por Depósito en Garantía, valor nominal de las acciones en depósito	330.000'00
Cobros por garantía de interés, cobradas hasta 31-12-37	2.482.611'02
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>12.253.138'47</b>

**CUBRA**

los gastos que le ocasionaría una defunción en su hogar

La "FUNERARIA LLORET,"

UNICA NETAMENTE MALLORQUINA  
Le responde con capital propio

General Mola, n.º 23 (antes Unión)  
Teléfono n.º 2017

**PALMA**

Sucursal en Sóller (Calle Juan Marqués Arbona, n.º 44)  
(Teléfono n.º 96)

Representante: JAIME FEMENIAS, Tamany, 9  
Teléfono, n.º 99 - Sóller

**De Teatros**

**FANTASIO**

En las funciones de la pasada semana se proyectó en el «Fantasio» el precioso poema del norte realizado genialmente por W. S. Van Dyke *Eskimo*, maravilloso reflejo de las costumbres y del alma de los esquimales, plasmados entre la belleza de una trama dramática y humana y el medio imponente de los páramos helados, en visión artística y documental.

Está interpretado por esquimales nativos con un acierto asombroso.

Completó el programa la divertida comedia *De parranda*, por Reginald Denny y Leyla Hyams.

Esta noche y mañana, fiesta del Patriarca San José, tendrá lugar el estreno de la hermosa comedia *Viva el amor!*, que califican de la sorpresa musical de la temporada.

Gené Raymond, actor que goza de gran popularidad, y la gentil Ann Sothorn, interpretan los principales papeles de esta producción romántica musical que presenta la famosa productora «Radio».

La trama de este espectacular y original film es algo así como una especie de apología del amor, contada con gracia, con un sentido finísimo del humor.

El «fuerte» de la película en su fase balbale descansa en Bill Robinson, el bailarín de la raza de color más formidable que ha pisado el escenario; la bailarina italiana María Gambarelli, reconocida figura máxima del ballet y el baile clásico; y Jany Legon, vivarach muchachita negra que acompaña a Bill Robinson en sus difíles creaciones.

Una amena diversidad escénica anima, pues, el asunto de este film, que se verá con sumo agrado y se escuchará con mejor deleite aún.

Será reestrenada también en dichas funciones la soberbia producción «Metro-Goldwyn-Mayer», dialogada en español, *Entre el amor y la muerte*, cuyo tema, en gran parte psicológico y pasional, está expuesto con valentía y suma exquisitez y desarrollado en un fastuoso marco de refinada modernidad.

Cuenta con una interpretación de primer orden a cargo de Virginia Bruce, el prototipo de feminidad e inteligencia; Chester Morris, el actor de sobria varonil prestancia, y el prestigioso galán Robert Taylor.

Un nuevo programa será presentado en las funciones de pasado mañana, domingo, base del cual es el estreno del formidable film *Cena a las 8*, en español.

La más grandiosa producción cinematográfica de todos los tiempos. Así han convenido en llamarla los críticos de los más importantes diarios de Londres y New York.

Nunca se reunieron tantas celebridades para interpretar los distintos papeles de un film como ha sucedido en esta magna producción «Metro-Goldwyn-Mayer», que esta acreditada firma ha adaptado del grandioso drama que ha logrado en los escenarios de ambos continentes un éxito sin precedentes.

Doce primeros actores y actrices de fama que trabajen juntos en una obra ya es algo. Ese «tour de force» interpretativo representa, por sí solo, un valor artístico de elevada cotización en el mercado del cinema. Pero si a esto se une que la obra interpretada por tantas celebridades posee valores propios, cualidades intrínsecas, obtendremos por resultado un film de éxito seguro. Ejemplo: *Gran Hotel*. Otro ejemplo, más elocuente si cabe, este film que lleva por título esa síntesis prometedora y expresiva de *Cena a las 8*. Actúan en él Marie Dressler, John Barrymore, Wallace Beery, Jean Harlow, Lionel Barrymore, Lee Tracy, Edmund Lowe, Billie Burke, Magde Evans, Jean Hersholt, Karen Morley y Phillips Holmes. Actrices y actores de calidades opuestas y aún antagónicas, de personalidad bien definida todos ellos; pero que, sin embargo, en este film actúan con un admirable ritmo superior, con un estricto sentido de unidad artística.

Este nuevo programa lo completa la simpática comedia *Nada más que un gigoló*, creación del dinámico actor William Haines y de la gentilísima Merle Albe.

**KURSAAL**

Fueron presentadas el domingo último la comedia de la «Ufa» *El encanto de una noche*, una sencilla y agradable historia que no tiene otro objeto que distraer, y lo consigue plenamente, interpretada por Kate de Nagy, Paul Bernard, y Lucien Baroux, y *El perro de Flandes*, sentimental comedia, emotiva en su fondo y aleccionadora para la juventud. El niño Frankie Tomas realiza en este film una acabada protagonización.

Mañana, fiesta de San José, tendrá lugar el estreno de la interesantísima producción «Fox» *Confiaba en tí*, comedia dramática que reúne cuantos elementos son necesarios para triunfar plenamente: un asunto de gran interés y humanismo, una soberbia presentación y una interpretación insuperable.

El aplaudido actor John Boles halla ocasión propicia en este film para desplegar todas sus excepcionales dotes artísticas realizando una labor prodigiosa en todo momento.

Forma programa con la anterior producción la sugestiva cinta *Luna de miel para tres*, divertidísima comedia, dinámica y graciosa, cuya principal intérprete es la bellísima Sally Eilers.

Para las funciones del domingo hay anunciado un nuevo y atrayente programa.

Será presentada la notable producción de la «Universal» *Cuando el amor muere*, vigoroso drama, de intensas emociones, que plantea un hondo conflicto, resuelto con gran fineza y originalidad. Hay en este film un personaje de mujer admirablemente bien trazado: es el de la enamorada capaz de sacrificarlo todo, incluso su propio amor, por la felicidad del hombre amado.

Interpretan los principales personajes de obra tan máxima los renombrados artistas Frank Morgan, Lois Vilián, y Binnie Barnes.

De complemento se proyectará la sugestiva comedia *Mujeres olvidadas*.

**ALMACENES DE MUEBLES**

**RAFAEL MORA**

Calle del Mar, 4, 5 y 6 Bauzá, 16 - SOLLER

Extensa variedad en modelos económico y de lujo

GRANDES EXISTENCIAS para poder satisfacer el gusto de todos los clientes

VISITE NUESTRAS EXPOSICIONES

**SECCION DE LOZA Y CRISTAL**

Gran surtido en juegos de café, vajillas, cristalerías y objetos para regalos

**SECCION DE ARTICULOS VARIOS**

Lanas, Hules, Tapices, Alfombras, etc. y demás objetos propios para la decoración del hogar.

**Vida Religiosa**

**El Segundo domingo de Cuaresma en la Parroquia**

En dicho día se iniciaron los actos culturales practicándose durante la misa segunda (a las seis y media) el ejercicio diario del Mes de Marzo, consagrado al Patriarca San José. Durante la misa de las siete y media se practicó el ejercicio mensual dedicado a la Virgen Dolerosa Patrona de la archicofradía de Madres Cristianas, y tuvo lugar después la Comunión general para esta asociación, propia del segundo domingo del mes.

A las nueve y tres cuartos se empezó el canto de las Horas menores y a continuación el de la Misa mayor, en la que fué el celebrante el vicario de semana, Rdo. D. José Morey, y los ministros los Rdos. D. Antonio Rullán y D. Pedro Antonio Magrner. El predicador cuaresmal, Rdo. D. Pedro Santandreu, ocupó la sagrada cátedra antes del Ofertorio y explicó y comentó el Evangelio de esta Dominica.

Por la tarde, a las tres, cantó la Comunidad Vísperas y Completas; luego se continuó la Novena preparatoria de la fiesta del glorioso Patriarca San José, con sermón por el mencionado orador, y al anochecer, empezando a las seis y tres cuartos, rezóse el Rosario y se concluyó la devoción de los Siete Domingos dedicados a dicho Santo Patriarca.

**Otras funciones en los demás días**

El miércoles, día 16, se practicó, durante la misa de las siete, el ejercicio mensual propio de este día en honor de la Santísima Virgen del Carmen.

Y ayer se dió principio a la oración de Cuarenta Horas con que se solemniza anualmente la festividad del Padre putativo de Jesús. La exposición del Santísimo Sacramento se verificó a las diez y media, una vez terminado el Oficio; por la tarde tuvieron lugar los actos del rezo divino, y al anochecer se rezó el rosario y se continuó la Novena dedicada a San José, con meditación y cánticos, y sermón, al igual que en todas las demás noches de esta semana, verificándose después la reserva de su Divina Majestad.

La susodicha solemnidad ha continuado hoy con los mismos actos de ayer y terminará mañana, día principal, por ser el del aniversario del glorioso tránsito del casto Esposo de la Madre de Dios.

Las funciones religiosas de este último día de Cuarenta-Horas las reseñaremos, Dios mediante, en nuestra próxima edición.

**Los cultos en la iglesia de Nuestra Sra. de la Visitación**

El próximo pasado domingo, en la misa de las seis, dirigió a los fieles asistentes fervorosa plática doctrinal el reverendo P. Guillermo Pont, Superior de esta Residencia de Misioneros de los Sagrados Corazones.

Hubo misas rezadas a las siete y a las ocho, y luego a las once se dió la acostumbrada para las tropas de esta guarnición.

Por la tarde, a las cuatro, se practicó el ejercicio de los Siete Domingos en honor del Patriarca San José, con plática, y seguidamente la piadosa devoción del *Via-Crucis*.

Y ayer, jueves, a las seis de la tarde, hubo sermón cuaresmal, a cargo esta predicación, hogano, según ya dijimos en crónicas anteriores, del Rdo. P. José Varrell, M. de los SS. CC.

**CULTOS SAGRADOS**

*En la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación.*—Hoy, viernes, día 18: A las seis de la tarde se practicará el ejercicio semanal propio de este día, dedicado al Santo Cristo, que se aplicará en sufragio de D.<sup>a</sup> María Mayol y Coll, cofrade difunta.

Mañana, sábado, día 19: Fiesta al Patriarca San José. A las seis y a las siete, misas rezadas. A las ocho, misa cantada, con sermón. Por la tarde, a las cuatro, ejercicio dedicado al Santo Patriarca.

*En la iglesia de las M.M. Escolapias*—Pasado mañana, día 20: A las siete y media, misa de Comunión para los inscritos a la Guardia de Honor. Por la tarde, a las cinco, se practicará la Hora Santa, con manifiesto.

Jueves, día 24: A las seis y media de la tarde se practicará la Hora Santa también con exposición mayor.

Viernes, día 25: A las seis y media, durante la Misa conventual, se practicará el ejercicio mensual dedicado al Divino Niño Jesús de Praga.

**SE VENDE**

un olivar con casita porche, en el término de *Ses Moncades*.

Para informes dirigirse a esta Administración: Anuncio n.º 104.

**SOBRASADA VARIA NEGRA**

La «Sobrasada» garantizada de puro Cerdo y de conservación, exquisita y siempre roja, precio 25 frs. Kilo.

La «Varia Negra» extra deliciosa, mejor que la que comía, tan buena, cuando niño. Precio 20 frs. Kilo.

Si no fuera a su gusto puede devolverla. No importa si faltase una Sobrasada o una Varia.

Expediciones postales a toda Francia.—Condiciones especiales para los revendedores grosistas.

Dirigirse a JACQUES ROSSELLÓ, 12, Rue de la Pelletterie, NEVERS (Nièvre)

(Antiguamente à Lons-le Saunier)

**Jabón de tocador**

desde 0'35 pesetas la pastilla  
CASA MARQUES :—: SOLLER

## La FUNERARIA LLORET

Presta servicios de entierro completos y de gran lujo siendo estos muy económicos

Ataúdes forrados de paño negro, morado o blanco	35 Ptas.
Idem para menores	12 »
Capillas mortuorias	10 »
Mortajas	30 »

Arcas de madera pulimentada en caoba, nogal, satén y chicomoro, tapizadas y forradas de zinc para traslado.

Calle Juan Marqués Arbona, n.º 44  
Teléfono, 96

General Mola, n.º 23  
Teléfono, 2017

SOLLER

PALMA

### Boletín de información de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S. de Sóller

#### Organizaciones Juveniles

Pasado mañana, domingo, día 20, los Flechas, después de haber asistido a Misa, saldrán de excursión para el predio de Balix.

Se advierte a los militantes, cuya cuota mensual es de una peseta y que por tanto tienen derecho a la revista de estas O. J. «FIRMES», que a partir de este aviso deberán pasar a recogerla mediante presentación del último recibo en el local de la Delegación de O. J. (Cuartel Victoria) los domingos de 10 a 12. Aquellas revistas que no sean oportunamente recogidas serán luego repartidas gratuitamente.

#### Donativo de la dotación del «Canarias» para la Casa Juvenil de Flechas Femeninas

La Camarada Delegada de las Flechas Femeninas de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S. de esta ciudad nos comunica para su publicidad que ha recibido el importante donativo de mil sesenta y cinco pesetas cincuenta céntimos, producto de la recaudación verificada a bordo del glorioso Crucero «Canarias» con destino a la Casa Juvenil de las Flechas Femeninas de Sóller.

La Delegada Local, camarada Angela Regalado de Pery, no puede menos de agradecer públicamente la atención de los numerosos Marinos del «Canarias», quienes así demuestran su cariño a la institución de la Falange Local, protegiendo las obras e iniciativas que al desarrollo y organización de la misma contribuyen.

#### Mandos en Flechas Femeninas

Han sido designadas, Secretaria de las Flechas Femeninas de la Falange de Sóller la camarada Paula Marqués Casasnovas, y Jefe de Sección la camarada Antonia Alemany.

Que la Falange preme sus desvelos en pro de la Institución.

#### Para los Agricultores

La Delegación Local de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S. ha recibido una Orden Circular de la Delegación Provincial de la O. N. S. en la cual consta este preámbulo:

«La falta de estadísticas y la inexactitud de las existentes, obliga a una dura y enorme labor para conseguir los elementos básicos esenciales para emprender con éxito cualquiera ordenación económica como postulados sobre los que se han de asentar las futuras leyes del nuevo Estado Nacional-Sindicalista. Esta labor, tanto más necesaria en nuestros días cuanto que representa la consolidación del régimen que propugnamos, nos ha sido encomendada por la Delegación Nacional de Agricultura, en su primera manifestación de la «Ficha de Empresario Agrícola», aprobada por la Secretaría General del Movimiento,

la que cumplimentada constituirá un valioso punto de partida para las reformas sociales-económicas de nuestras leyes e instituciones agrarias».

En atención a dicha Circular, para conocimiento de los Agricultores en general de este término, estos días se ha publicado el siguiente aviso:

«El Delegado Local de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S. Presidente de la Comisión nombrada para dar cumplimiento a la Orden-Circular recibida de la Jefatura Provincial de la Organización Nacional Sindicalista en virtud de órdenes emanadas de la Delegación Nacional de Agricultura de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S. de Burgos, pone en conocimiento de todos los cultivadores de fincas rústicas: propietarios, arrendadores o aparceros de este término municipal la obligación forzosa y sin excusa alguna que tienen de presentarse en el local de la O. N. S. «Cine Victoria» durante todos los días laborables de 10 a 12 de la mañana y de las 7 a las 9 de la noche y los domingos de 10 a 12 de la mañana, con el fin de llenar la ficha agrícola al objeto de cumplimentar la orden citada.

Se señala un plazo de 15 días a partir de la fecha para presentar dichas fichas.

Por Dios, por España y su Revolución Nacional Sindicalista.

Sóller 18 de Marzo de 1938. II Año Triunfal.—Antonio Castañer, Delegado Local».

Señalando además los artículos VI y VII, en cuanto a sanciones que incurrirán los agricultores remisos a prestar sus declaraciones, y cuyos artículos dicen lo siguiente:

VI.—A los Empresarios remisos, se les citará individualmente o por grupos y para el caso de negativa o resistencia a llenar la Ficha, lo verificará supliendo su falta la Comisión, previas las investigaciones del caso, haciendo constar la razón por qué se hace y de haber advertido al interesado.

VII.—En lista especial se tomará nota de los nombres y apellidos de los que se negaren, la que se entregará a estas oficinas juntamente con las Fichas.

Franco. Franco. Franco.

¡Arriba y Viva España! ¡Gloria al Ausente!

Delegación Local de Prensa y Propaganda de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S.—Sóller  
Segundo Año Triunfal—Era Azul 18-3-1938.

#### COMPRA-VENTA

Y

ADMON. DE FINCAS  
PRESTAMOS HIPOTECARIOS

### LUCAS GLADERA

CORREDOR MATRICULADO

Avda. A. ROSSELLO, 86  
TEL.º 1870

PALMA DE MALLORCA

## Frutos y Primicias al por mayor

ANTIGUA CASA SCARXELL

## YVES MAIRE, SUCESOR

18, Rue de l'Arquebuse — CHARLEVILLE (Ardennes)

CASA ESPECIAL

Telegramas:

NARANJAS - MANDARINAS

MAIRE - PRIMEURS - CHAREVILLE

LIMONES - BANANAS FYFFES

TELÉFONO N.º 748

Especialidad en ensaladas

dichas (Endives de Bruxelles)

Manzanas por vagones completos

R. C. 10.600 CHARLEVILLE

## DIA TRAS DIA

### (Jalones de la victoria)

**Viernes, 11 Marzo.**—Otra jornada excepcional en la ofensiva arrolladora de las tropas de Franco en el frente de Aragón. Las columnas de la derecha ocupan los pueblos de Hoz de la Vieja, Josa, Alcaine, Logón y Martín del Río. Las fuerzas legionarias han tomado Alacón y Oliete, al otro lado del río Martín, cuyo cauce era línea divisoria entre ambos ejércitos al final de la jornada. Se han ocupado Ventas de Munnisa, Mediana Rodén, Letur, Lagata, Samper del Salz y Lépera. La cantidad de prisioneros y material de guerra cogido al enemigo ha sido extraordinario.

Han sido derribados 4 Curtiss y 2 ratas, y en los bombardeos de los aeródromos enemigos de Caspe y Candano han sido incendiados 5 aparatos más.

En los bombardeos últimamente efectuados sobre el puerto de Cartagena se han producido graves averías al crucero *Libertad* y un destructor ha sido echado a pique.

**Sábado, 12.**—Continuó el avance. Se han ocupado Campo Izquierdo, a la orilla del río Martín, el Val de los Collados en las inmediaciones de Montalbán, la ermita de San Juan, la Muela de la Abadía y el pueblo de Valdeconejos. Frente a Alcaine se ha cruzado el río ocupándose el macizo y vértice Guardias y los pueblos Albalate del Arzobispo, Azaila, Escatrón, Vinacete, Almochoel y Puebla de Híjar. Entre el material cogido figuran dos baterías completas. Nuestra aviación ha derribado en combate ocho Curtiss y un Martín Bomber.

**Domingo, 13.**—Ha proseguido el avance en Aragón; se han ocupado el Convento del Olivar, Esteruel, Vértice Mirabelles, Torre de las Arcas, el importante pueblo de Montalbán, vértice Horma, los pueblos de Escucha y Utrillas y las importantes minas de este nombre, las últimas que les quedaban ya a los rojos. Limpiada la bolsa creada al sur del Ebro, se han ocupado los pueblos Quinto, La Zaida, Sástago, Castelnou, Jatiel y Samper de Calanda. Por el centro de este frente se han ocupado los pueblos de Alloza y Andorra, y se sigue avanzando en dirección de Alcañiz.

Se ha cogido una batería del 75, dos cañones antitanques, tres tanques rusos, material ferroviario, varios depósitos de gasolina, municiones, víveres y vestuario, equipos quirúrgicos, etc.

En el frente de Granada, sector de Motril, se ha operado también, ocupándose los llanos de Carchuna y el pueblo de Calahonda.

**Lunes, 14.**—En Aragón las columnas que procedían de Oliete y Andorra han ocupado Calanda. En avance de igual extraordinaria profundidad las que procedían de Híjar se han apoderado de la

importante ciudad de Alcañiz (9 000 habitantes), que dista del límite de la provincia de Tarragona solamente 30 kilómetros. Desde el jueves pasado, día 10, en que nuestras tropas ocuparon Bádernas, han avanzado en línea recta la friolera de 85 kilómetros.

Otras columnas han ocupado los pueblos de Castel de Cabra, Cañizar del Olivar, Gargallo y La Mata de los Olmos, como también los vértices Mata y Montalbo.

Se han capturado mil quinientos prisioneros, entre ellos un comandante francés, el jefe de estado mayor de un cuerpo de ejército, el general de la división número 72 con muchos de sus jefes y oficiales, 6 piezas de artillería y mucho otro material.

En combates aéreos han sido derribados 7 aparatos enemigos.

**Martes, 15.**—Ha seguido el avance; por el flanco izquierdo se ha alcanzado el río Guadalupe en su parte inferior. Se han ocupado Soto de la Rata, el pueblo de Chirrana—donde el enemigo empezó a resistir—y al anochecer nuestras tropas dominaban la ciudad de Caspe, de la cual quedaron ocupadas ya algunas casas, la estación, y el convento situado al norte de la ciudad.

Se ha ocupado el vértice Rigüela en la carretera de Caspe a Alcañiz y varias cotas. Las fuerzas de la derecha han ocupado además de las posiciones Muela Segunda, La Corona, El Mudo, La Torraza, Cantabobos y vértice Trinidad, los pueblos de La Zoma, Olmos y Palomar de Arroyos.

En el aire han sido derribados cuatro aparatos enemigos.

**Miércoles, 16.**—Ha continuado por nuestras tropas la maniobra con objeto de cercar la ciudad de Caspe, habiéndose ocupado el hospital y la cota 157 al sur de la bifurcación de carreteras y las cotas 118,185 y 237, a dos kilómetros al sur de la carretera de Gandesa. Por las fuerzas legionarias ha sido ampliada la cabeza de puente de Alcañiz, y las de la derecha han consolidado las posiciones últimamente conquistadas y además han ocupado las cotas 1171, 1161, y 1149 que domina el pueblo de Ejuloe.

**Jueves, 17.**—Durante la mañana se ha completado la ocupación de la ciudad de Caspe, y se ha establecido además una cabeza de puente cinco kilómetros al este de la población, a pesar de la resistencia opuesta por cinco brigadas internacionales, que al cabo, obligadas por el durísimo castigo, abandonaron precipitadamente sus posiciones cercanas a la ciudad.

Se han ocupado los pueblos de Alcorisa, Berge, Molinos y Castelserás, pasando el río Guadalupe, donde se ha establecido una cabeza de puente. Pasan del millar los prisioneros capturados hoy. Por nuestras baterías antiaéreas han sido abatidos dos aviones rojos.

LÉON.